

**Indsamling af oplysninger og udarbejdelse af anbefalinger til Kommissionen vedrørende organisering af oplysningskampagner til den brede offentlighed og forøgelse af borgernes bevidsthed omkring risici ved tobaksrygning i forbindelse med programmet »Europæisk Indsats mod Kræft«**

**Udbudsbekendtgørelse — GD V/F/2**

**Offentligt udbud nr. MITAB/95**

(95/C 100/09)

1. **Ordregivende myndighed:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, GD V/F/2, hr. Morettini, Jean Monnet-bygningen, L-2920 Luxembourg.  
Tlf. (43 01) 327 57. Telefax (43 01) 349 75.
2. **Servicebeskrivelse:** Den vigtigste funktion er indsamling af oplysninger vedrørende forbrug af tobak og sundhedsaspekter i forbindelse med tobaksrygning; økonomiske, statistiske, lovgivningsmæssige og politiske aspekter ved fremstillingsprocessen, distributionen, salget og forbruget af tobak og tobaksprodukter i Den Europæiske Union; samt udarbejde forslag til Kommissionen til foranstaltninger og midler til forøgelse af borgernes bevidsthed omkring risici ved tobaksrygning og organisering af oplysningskampagner til den brede offentlighed.
3. **Leveringssted:** Luxembourg.
4. a) **Fremlæggelse af bud:** Bud kan fremlægges af fysiske og juridiske personer hjemmehørende i Den Europæiske Union, eller en gruppering eller sammenslutning af sådanne personer.  
b) **Lov eller administrative bestemmelser:** Belgisk lovgivning.  
c) **Navne og kvalifikationer for personale:** Angives, såfremt anvendeligt.
5. **Opdeling i partier:** Der skal afgives bud for hele opgaven.
6. **Kontraktvarighed eller frist for færdiggørelse af serviceydelsen:** Anslået kontraktvarighed er ca. 1 år, fornybar med varigheden af den tredje handlingsplan.  
7. a) **Navn og adresse på tjenestegrenen, hos hvilken den nødvendige dokumentation anmodes:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Direktoratet for Sundhed og Sikkerhed (GD V/F), att. hr. J. L. Mercy, Jean Monnet-bygningen, C5/81, L-2920 Luxembourg, tlf. (352) 43 01-348 62, telefax (352) 43 01-349 75.  
b) Sidste frist for anmodning om dokumentation: 1 måned fra datoen for offentliggørelse af denne bekendtgørelse.
8. a) **Sidste frist for modtagelse af bud:** 14. 6. 1995.  
b) **Adresse, hvortil de sendes:** Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Direktoratet for Sundhed og Sikkerhed, (GD V/F), att. hr. J. L. Mercy, Jean Monnet-bygningen, C5/81, L-2920 Luxembourg, tlf. (352) 43 01-348 62, telefax (352) 43 01-349 75.  
c) **Sprog, på hvilke de udfærdiges:** Et af de officielle sprog i Den Europæiske Union.
9. **Krævede sikkerhedsstillelser eller garantier:** Først anvendelig, såfremt betalingen overstiger 100 000 ECU.
10. **Vigtigste finansierings- og betalingsbetingelser og/eller henvisning til forskrifter, hvoraf de fremgår:** Budget for disse kontrakter betales som følger, under forbehold for ændringer set i lyset af kontraktvarighed:  
— 30 % ved kontraktunderskrivelse og kvartalsvis betaling af fakturaer (efter fradrag af forskud).
11. **Oplysninger vedrørende serviceyderens egen situation:** De faglige minimumsbetingelser og krævet erfaring meddeles i udbudsmaterialet.
12. **Tilbudsgiverens vedståelsesfrist for bud:** 12 måneder fra sidste frist for modtagelse af bud.
13. **Udvælgelseskriterier:**  
Interesserede tilbudsgivere skal fremlægge dokumentation for:  
1. Tilstrækkelige finansielle, økonomiske og faglige midler, der muliggør gennemførelse af opgaverne, der er genstand for dette udbud. Dette kan fremlægges som:  
— bankerklæringer, balancer eller uddrag heraf, omsætning for de seneste 3 år,  
— eller attester eller uddrag fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, moms- eller socialsikringsregistret.  
2. Dokumentation på teknisk viden, der muliggør gennemførelse af de beskrevne opgaver. Dette kan fremlægges som:  
— en angivelse af tilbudsgiverens og/eller den tilbudsgivende virksomheds ledelses uddannelsesmæssige eller faglige kvalifikationer,

navnlig en detaljeret fortegnelse over offentliggørelser inklusive offentliggørelser af de foreslåede eksperter på det beskrevne område.

- en beskrivelse af forholdsregler truffet af tilbudsgiveren til sikring af serviceydelsens kvalitet og virksomhedens ressourcer, navnlig med hensyn til kapaciteten til gennemførelse af de beskrevne opgaver på fællesskabsniveau, under hensyntagen til sprogsituationen i Fællesskabet.

#### 14. *Kriterier for kontrakttildeling*

Kontrakten tildeles tilbudsgiveren, der fremlægger det økonomisk mest fordelagtige bud på grundlag af:

- pris;

— kvaliteten af det tilbudte arbejde, dvs. tilbudsgiverens kompetence på området indsamling, analyse, fortolkning og fremlæggelse af data vedrørende tobak og sundhedsaspekter knyttet til tobak, såvel som andre involverede områder i dette udbud vedrørende de økonomiske, statistiske, lovgivningsmæssige og politiske aspekter ved fremstilling, distribution, salg og forbrug af tobak og tobaksprodukter på nationalt niveau i medlemsstaten såvel som på fællesskabs- og internationalt niveau samt tilbudsgiverens kompetence på området forebyggelse af borgernes bevidsthed omkring risici ved tobaksrygning og oplysningskampagner.

15. *Dato for afsendelse af bekendtgørelsen* 10. 4. 1995.

16. *Dato for modtagelse af bekendtgørelsen hos Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer*: 10. 4. 1995.

#### Inventar til vuggestuer

##### Indgået aftale

(95/C 100/10)

1. *Navn og adresse på den ordregivende myndighed*: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Direktoratet for Personale og Administration, Direktorat for Administration, enhed IX.C.1. »Ejendoms politik - tilbud og kontrakter«, ORBN 01/71, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. *Valgt udbudsform. Såfremt der er tale om forhandlingsprocedure uden forudgående offentliggørelse af udbud, begrundelse (artikel 6, stk. 3)*: Offentligt udbud.

3. *Dato for kontrakttildeling*: 30. 3. 1995.

4. *Kriterier for kontrakttildeling*: Det økonomisk mest fordelagtige bud under hensyntagen til pris, kvalitet og leveringsfrist.

5. *Antal modtagne bud*: 10.

6. *Navn og adresse på leverandører*: Palm AG, Morsheck 285, B-4760 Bülligen,  
for parti 1 og 4;

Acobur s.c/c.v., Waversesteenweg 48, B-3090 Overijse,

for parti 2 og 3.

7. *Art og mængde af leverede produkter, i påkommende tilfælde, pr. leverandør. CPA-reference-nummer: 36.14*: Levering af inventar til vuggestuer og børnehaver.

8. *Betalt pris eller prisramme (minimum/maksimum)*:

9. *I påkommende tilfælde, værdi og andel af kontrakten, der er egnet til overdragelse til tredje-part*:

10. *Andre oplysninger*:

11. *Dato for offentliggørelse af udbud i De Europæiske Fællesskabers Officielle Tidende*: S og C af 20. 12. 1994.

12. *Dato for afsendelse af nærværende bekendtgørelse*: 10. 4. 1995.

13. *Dato for modtagelse af bekendtgørelse hos Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer*: 10. 4. 1995.